

Mixtura de poetas andaluces



© Editorial Independiente

Primera edición: abril, 2014

Segunda edición: marzo, 2020

Director de la Colección: Juan Carlos Martínez

Cubiertas: Juan Carlos Martínez y Editorial Independiente ©

Prólogo: Editorial Independiente ©

Corrección: Lydia Rodríguez Mata

www.correccionesdeestilo.com

Editorial Independiente

Ediciones Literarias Independientes, S.L.

www.editorialindependiente.com

ISBN: 978-84-947841-8-7

Depósito Legal: MA 803-2014

P.V.P: 10,00 €

Impreso por: Publiceo IdPrint

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total y/o parcial de este libro por cualquier medio sin la previa autorización por escrito de los propietarios del copyright.

MIXTURA DE POETAS ANDALUCES

CULTURA SEFARDÍ

En el manuscrito se encuentra una explicación de esta cultura.

EL MAL ENCANTO

Linda hija tiene el reye – linda hija seviyana.
Se fue a pasear un día – y a los campos de Granada
 ande había rozas y flores – claveínas y alhabacas.
La mitad de aquel camino – está una fuente d'awua clara,
 siete chorros manan d'eya – todos los siete de plata.
La moça que d'eyos bebe – al año viene empreñada.
 Por ahí pasara Isabel – Isabel la dezdichada
 y d'esa awua bebiera – por la su dezdicha mala.

Un día sirviendo al reye – la nagüita se l'arsara,
 todos a una vos dizían – “Isabel está empreñada”.
Mandaran por los dutores – dutores de toda Fransia,
 d'eyos la miran el pulso – d'eyos la miran las awuas.
Todos a una vos dizían – que Isabel está empreñada
 –No se t'importe Isabel – que serás la bien cazada.

ANTONIA DÍAZ FERNÁNDEZ DE LAMARQUE
DE NOVOA
(1827-1892)

Aquí figura una biografía de la autora en el original.

A LA VIDA

Huye el tiempo veloz: la yerta¹ mano
de la severa edad en nuestra frente
graba profundas huellas inclemente,
y el oscuro cabello vuelve cano.

¡Desdichada existencia! Triste y vano
afán de ser feliz el alma siente,
y ¡ay! la felicidad es solamente,
bello ideal de pensamiento humano.

De una en otra esperanza ansioso vuela
el mísero mortal desde la cuna;
en la vejez aguarda todavía:
y en pos de más allá que inquieto anhela,
sin encontrar jamás tregua ninguna,
le sorprende feroz la muerte impía.

1.- Yerta: rígida.

PEDRO SOTO DE ROJAS
(1584-1658)

Aquí figura una biografía del autor en el original.

EN LA PARTIDA, HABLANDO
CON SIERRA NEVADA¹

Huyo de ti, porque eres poderosa,
sierra, de helar al sol cuando te ofende
y no de hacer la llama que me enciende
o más voraz, o menos rigurosa.

Huyo, porque entre nieves y entre rosa
sobre tus faldas sus venenos tiende
sierpe, si no se ve, que bien se entiende,
sierpe a mi voz de oreja cautelosa.

Quizá el puerto tendrá de Guadarrama
o sierpes² no, u orejas a mi ruego,
quizá su nieve aplacará mi llama,

y ya que no la aplaque en tanto fuego,
pues llegaré difunto mar de fama³,
puerto será de mi mortal sosiego.

1.- El poeta se iba a Madrid despidiéndose de Sierra Nevada.

2.- Sierpe: serpiente, usada como metáfora de arroyos y ríos.

3.- Difunto mar de fama: como río que muere en el mar.

FERNANDO DE HERRERA
(1534-1597)

Aquí figura una biografía del autor en el original.

BETIS

Betis, que en este tiempo solo y frío
escuchas mi dolor, del hondo asiento,
acoge en tu quieto movimiento
los últimos suspiros que yo envío;

y, si tiene valor tu sacro río,
dame que en árbol verde mi tormento
lamente transformado, que ya siento
débil la voz, cual cisne, al canto mío;

porque con nuevas ramas tu corriente
cercaré coronando, y destilado
iré en tu luengo curso y extendido;

que mi luz ceñirá su bella frente
de mis hojas, o en llanto desatado,
seré en sus blancas manos recogido.

Nota

El libro en su formato de papel consta de 114 páginas, que incluyen las biografías esenciales de los autores y una selección de sus poemas.

A continuación podrán encontrar la lista de estos autores en el índice original de la obra.

Índice

Prólogo de Lope de Palo.....	7
Pedro de Espinosa.....	12
Al Guadalorce y su pastorcilla.....	13
Abenjátima.....	14
Llegó el invierno.....	15
Francisco Martínez de la Rosa.....	16
La perdiz.....	17
Ben Said al Magribi.....	18
Mientras gimen las palomas.....	19
Luis de Góngora.....	20
Dineros son calidad.....	21
Vicenta Maturana de Gutiérrez.....	24
El recuerdo triste.....	26
Al Bakrí.....	28
Mis amigos.....	29
Gustavo Adolfo Bécquer.....	30
Volverán las oscuras golondrinas.....	31
Cultura Sefardí.....	32
El mal encanto.....	33
El robo de Elena.....	34
Romance de la Doncella Guerrera.....	36
Romance de Don Bueso.....	37
Ben Gabirol.....	38
Una manzana para Isaac.....	39
Aben Hazam.....	40
Por ti tengo celos.....	41
Diego Hurtado de Mendoza.....	42
Soneto burlesco.....	43
Avenzoar.....	44
¿Por qué estoy enamorado?.....	45

Vicente Espinel.....	46
Soneto.....	47
Francisco de Medrano.....	48
Soneto.....	49
Ben Zamrak.....	50
Poema procedente de la sala de Dos Hermanas....	52
Aisa Bina Ahmad.....	54
Dejad de prender fuego.....	55
Antonia Díaz Fernández Lamarque de Novoa.....	56
A la vida.....	57
Almocadem.....	58
Cómo me entristece y Mi corazón.....	59
Pedro Soto de Rojas.....	60
En la partida, hablando con Sierra Nevada.....	61
Omalquirán.....	62
¿Quién extraña el amor?.....	63
María Gertrudis Hore Ley.....	64
Endechas a una perdiz.....	66
Aben al Kutiya.....	68
Bebe el vino.....	69
Ben Farak.....	70
Castidad.....	71
Isabel Cheix.....	72
La cruz del valle.....	74
Francisco de Rioja.....	76
Silva al jazmín.....	77
Wallada.....	80
Tras la separación.....	81
Fernando de Herrera.....	82
Betis.....	83
Cristobalina Fernández de Alarcón.....	84
Canción amorosa.....	86
Hamduna.....	90
Cuando los intrigantes.....	91

Marco Anneo Lucano.....	92
La Farsalia.....	93
Miguel de Barrios.....	96
Al casamiento de un ciego y de una muda.....	97
Aben Alhadad.....	100
Deja el valle de Akic.....	101
Manuel Reina Montilla.....	102
Andalucía.....	104

Mixtura de poetas andaluces

